

## 0313-0387 - Cyrillus Hierosolymitanus - Suppositarum Cyrilli et Julii pontificis epistularum compend

This text belongs to the [Thesaurus Linguae Graecae](#) (TLG®), a Research Center at the [University of California, Irvine](#), which digitized it and owns the relevant ©Copyright. On May 15, 2008, Prof. M. [Pantelia](#), the Director of the Center, has expressly authorized [www.documentacatholicaomnia.eu](http://www.documentacatholicaomnia.eu) to post it into our site.

Cooperatorum Veritatis Societas thanks the prof. Pantelia, the Center, and the University of California, Irvine, of having granted the opportunity to make publicly available this text of high quality, serial number '2110 010'.

Charset and format of the text have been changed in order to make it possible the computation of analytic indexes and concordances. [Analytical indexes](#) and [concordances](#) have been made by the Cooperatorum Veritatis Societas.

## Suppositarum Cyrilli et Julii pontificis epistularum compend

[00001] Ἐγραψέ ποτε Κύριλλος, ὁ γράψας τὴν ἐπιστολὴν Κωνσταντίνῳ, ἀλλ' ὁ μετ' ἐκεῖνον διαδεξάμενος τὸν θρόνον αὐτοῦ, πρὸς Ἰούλιον τῆς Ῥώμης ἐπίσκοπον, ἔγραψε λέγων, ὅτι Μέγας τόπος καὶ στέρησις γίνεται εἰς τὰς μεγάλας καὶ λαμπρὰς ἑορτὰς, ὅτι τελοῦνται ἐν μιᾷ ἡμέρᾳ, καὶ τὰ ἀναγνώσματα, καὶ ἡ ἀκολουθία ἀπομένουσιν ἡμιτελῆ τῶν δύο ἑορτῶν, διὰ τὸ μὴ δύνασθαι τὴν γέννησιν καὶ τὸ βάπτισμα ἐκτελέσαι τοῦ Κυρίου.

[00002] Ὡς δὴ οὐ δυνάμεθα ἐν μιᾷ ἡμέρᾳ ἀπαντῆσαι εἰς τόπον τοῦ βαπτίσματος (ἐπεὶ ἡ Βηθλεὲμ τρία μίλια ἀπέχει ἀπὸ Ἱερουσαλὴμ κατὰ νότον, καὶ ὁ Ἰορδάνης ἑξ μίλια ἀπέχει κατὰ ἀνατολὰς), προστάξάτω οὖν ἡ ἀγιωσύνη σου ἐρευνῆσαι πάντα τὰ συγγράμματα τῶν Ἰουδαίων, ἅτινα σκυλεύσας ὁ Καῖσαρ Τίτος ἀπήγαγεν ἀπὸ Ἱερουσαλὴμ εἰς Ῥώμην.

[00003] Ἴσως εὖροις βεβαίως τὴν ἡμέραν τῆς γεννήσεως τοῦ Χριστοῦ καὶ Θεοῦ ἡμῶν.

[00004] Τότε Ἰούλιος ὁ Ῥώμης ἐπιμελῶς ἐζήτησε περὶ τῆς αἰτήσεως ταύτης·

[00005] καὶ συναγαγὼν πάντα τὰ γράμματα τῶν Ἰουδαίων, τὰ αἰχμαλωτισθέντα καὶ ἀχθέντα εἰς Ῥώμην, εὗρε σύγγραμμά τι Ἰωσήπου τοῦ χρονογράφου, συγγραφέν παρ' αὐτοῦ·

[00006] ὅτι ἐν μηνὶ τῷ ζ' ἐν τῇ ἑορτῇ τῆς Σκηνοπηγείας, εἰς τὴν ἡμέραν τοῦ ἰλασμοῦ, ᾤφθη ὁ ἄγγελος τοῦ Θεοῦ, καὶ κωφωθεὶς ὁ ἱερεὺς διέμεινεν ἄλαλος, ἕως οὗ ἔτεκεν ἡ γυνὴ αὐτοῦ Ἐλισάβετ ἐν γήρῃ [λ.

[00007] γήρει].

[00008] Ἐγραψε δὲ ὁ πατριάρχης Ἱεροσολύμων ὁ Ἰουβενάλιος τῷ πατριάρχῃ Ῥώμης Ἰουλίῳ περὶ τούτου, ὅτι Οὐ δύναμαι ἐν μιᾷ ἡμέρᾳ ἀπαντῆσαι εἰς Βηθλεὲμ, καὶ εἰς τὸν Ἰορδάνην.

[00009] Καὶ γὰρ Ἰορδάνης ἀπέχει τῆς πόλεως Ἱερουσαλὴμ κατὰ ἀνατολὰς μίλια κε'·

[00010] ἡ δὲ ἁγία Βηθλεὲμ, κατὰ νότον τῆς πόλεως, μίλια ἕξ·

[00011] καὶ οὐ δύναμαι ἐν μιᾷ ἡμέρᾳ τὰς δύο ἑορτὰς ἀποτελεῖν.

[00012] Παρακαλῶ οὖν τὴν σὴν ὀσιότητα, Πάτερ, ἵνα ἐρευνήσῃς τὰ ὑπομνήματα, ἢ καὶ δώσης ἡμῖν ἐν ἀκριβεῖ ἐρευνῇ διὰ γραφῆς σου, τίμιε, τὴν περὶ τούτων εἶδησιν, ἐν ποίᾳ ἡμέρᾳ ἐτέχθη Χριστὸς ὁ Κύριος, καὶ ἐν ποίᾳ ἡμέρᾳ ἐβαπτίσθη.

[00013] Ὡς γὰρ ἀκριβῶς ἔγνωμεν, ὅτι τὰ ἕξ ἀρχῆς ὑπομνήματα ἕξ Ἱεροσολύμων εἰς σιανοῦ.

[00014] Ταύτην τὴν γραφὴν δεξάμενος Ἰούλιος ὁ πατριάρχης Ῥώμης, ἐρευνήσας τὰ ὑπομνήματα, εὗρεν, ὅτι τῇ εἰκοστῇ πέμπτῃ τοῦ Δεκεμβρίου ἐγεννήθη ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς, καὶ μετὰ τριάκοντα χρόνους τῆς αὐτοῦ γεννήσεως ἐβαπτίσθη ὑπὸ Ἰωάννου, ἐν τῷ Ἰορδάνῃ ποταμῷ, τῇ Ἰανουαρίου μηνός.

[00015] Κατὰ τὴν ἐρευναν οὖν ταύτην χωρίσαντες οἱ Πατέρες τὴν ἑορτὴν, γογγυσμὸς ἦν ἐν τοῖς πολλοῖς, ετζ.

© 2006 Cooperatorum Veritatis Societas quoad hanc editionem iura omnia asservantur.  
0313-0387 - Cyrillus Hierosolymitanus - Suppositarum Cyrilli et Julii pontificis epistularum compend  
Litterarum Omnium Conspectus: 89 Litterae, quae repetitae sunt in 1,788 occasionibus

α	0945	127	A	0913	0
β	0946	11	B	0914	3
γ	0947	41	Γ	0915	0
δ	0948	23	Δ	0916	0
ε	0949	92	E	0917	0

ζ	0950	2	Z	0918	0
η	0951	32	H	0919	0
θ	0952	15	Θ	0920	2
ι	0953	67	I	0921	0
κ	0954	34	K	0922	8
λ	0955	46	Λ	0923	0
μ	0956	72	M	0924	1
ν	0957	135	N	0925	0
ξ	0958	7	Ξ	0926	0
ο	0959	110	O	0927	1
π	0960	49	Π	0928	3
ρ	0961	82	P	0929	0
ς	0962	81	•	0930	0
σ	0963	55	Σ	0931	1
τ	0964	142	T	0932	3
υ	0965	32	Υ	0933	0
φ	0966	6	Φ	0934	0
χ	0967	13	X	0935	3
ψ	0968	4	Ψ	0936	0
ω	0969	24	Ω	0937	0
ϑ	8164	0			0
ϑ	8165	0	P	8172	6

ά	8049	25	έ	8051	24	ή	8053	14	ί	8055	26	ό	8057	11	ύ	8059	22	ώ	8061	8
ὰ	8048	24	ὲ	8050	6	ἦ	8052	19	ἰ	8054	22	ὸ	8056	11	ὺ	8058	1	ὠ	8060	1
ἄ	8118	0		0	ῆ	8134	13	ῖ	8150	7		0	ῡ	8166	18	ῶ	8182	9		
ἄ	7936	19	ἐ	7952	29	ἦ	7968	0	ἰ	7984	11	ὸ	8000	0	ὺ	8016	7	ὠ	8032	0
ἄ	7937	2	έ	7953	5	ή	7969	17	ί	7985	3	ό	8001	13	ύ	8017	4	ώ	8033	0
ὰ	7938	0	ὲ	7954	0	ἦ	7970	1	ἰ	7986	0	ὸ	8002	0	ὺ	8018	0	ὠ	8034	0
ἄ	7939	0	ἐ	7955	0	ἦ	7971	0	ἰ	7987	0	ὸ	8003	0	ὺ	8019	0	ὠ	8035	0
ὰ	7940	2	ὲ	7956	4	ἦ	7972	0	ἰ	7988	1	ὸ	8004	0	ὺ	8020	0	ὠ	8036	1
ἄ	7941	1	έ	7957	2	ή	7973	0	ί	7989	1	ό	8005	6	ύ	8021	1	ώ	8037	0

ἄ	7942	0		0	ἦ	7974	1	ἰ	7990	0		0	ῥ	8022	3	ῶ	8038	0
ἄ	7943	0		0	ἦ	7975	0	ἰ	7991	0		0	ῥ	8023	3	ῶ	8039	0
ἄ	8064	0		0	ἦ	8080	0		0			0	ῥ	8167	0	ῶ	8096	0
ἄ	8065	0		0	ἦ	8081	0		0			0	ῥ	8163	0	ῶ	8097	0
ἄ	8066	0		0	ἦ	8082	0		0			0			0	ῶ	8098	0
ἄ	8067	0		0	ἦ	8083	0		0			0			0	ῶ	8099	0
ἄ	8068	0		0	ἦ	8084	0		0			0			0	ῶ	8100	0
ἄ	8069	0		0	ἦ	8085	0		0			0			0	ῶ	8101	0
ἄ	8070	0		0	ἦ	8086	0		0			0			0	ῶ	8102	0
ἄ	8071	0		0	ἦ	8087	0		0			0			0	ῶ	8103	0
α	8115	8		0	η	8131	7		0			0			0	φ	8179	2
ά	8116	0		0	ή	8132	0		0			0			0	φ	8180	0
ἄ	8119	4		0	ἦ	8135	5		0			0			0	ῶ	8183	4

Ceterae infrequentes vel rarissimae Litterae expositae non sunt

© 2006 Cooperatorum Veritatis Societas quoad hanc editionem iura omnia asservantur.  
0313-0387 - Cyrillus Hierosolymitanus - Suppositarum Cyrilli et Julii pontificis epistularum compend  
Verborum Omnium Conspectus: 205Verba, quae repetita sunt in 4,681,131 occasionibus

ἄγγελος [00006]  
 ἁγία [00010]  
 ἁγιωσύνη [00002]  
 αἰτήσεως [00004]  
 αἰχμαλωτισθέντα [00005]  
 ἀκολουθία [00001]  
 ἀκριβεί [00012]  
 ἀκριβώς [00013]  
 ἄλαλος [00006]  
 ἄλλ [00001]  
 ἀναγνώσματα [00001]  
 ἀνατολᾶς [00002] [00009]  
 ἀπαντησαί [00002] [00008]  
 ἀπέχει [00002] [00002] [00009]  
 ἀπήγαγεν [00002]  
 ἀπομένουσιν [00001]  
 ἀποτελεῖν [00011]  
 ἀρχῆς [00013]  
 ἄτινα [00002]  
 αὐτοῦ [00001] [00005] [00006] [00014]  
 ἀχθέντα [00005]

βάπτισμα [00001]  
 βαπτίσματος [00002]  
 βεβαίως [00003]  
 Βηθλεὲμ [00002] [00008] [00010]

γάρ [00009] [00013]  
 γεννήσεως [00003] [00014]  
 γέννησιν [00001]  
 γήρει [00007]  
 γῆρη [00006]  
 γίνεται [00001]  
 γογγυσμός [00015]  
 γράμματα [00005]  
 γραφὴν [00014]  
 γραφῆς [00012]  
 γράψας [00001]  
 γυνή [00006]

δάνης [00009]  
 δε [00008] [00010]  
 Δεκεμβρίου [00014]

δεξάμενος [00014]  
 δη [00002]  
 διά [00001] [00012]  
 διαδεξάμενος [00001]  
 διέμεινεν [00006]  
 δύναμαι [00008] [00011]  
 δυνάμεθα [00002]  
 δύνασθαι [00001]  
 δύο [00001] [00011]  
 δώσης [00012]

ἐβαπτίσθη [00012] [00014]  
 ἐγεννήθη [00014]  
 ἔγνωμεν [00013]  
 ἔγραψε [00001]  
 Ἐγραψέ [00001]  
 Ἐγραψε [00008]  
 ἐζήτη [00004]  
 εἶδησιν [00012]  
 εἰκοστή [00014]  
 εἰς [00001] [00002] [00002] [00005] [00006] [00008] [00008] [00013]  
 ἐκείνον [00001]  
 ἐκτελέσαι [00001]  
 Ἐλισάβετ [00006]  
 ἐν [00001] [00002] [00006] [00006] [00006] [00008] [00011] [00012] [00012] [00012] [00014] [00015]  
 ἐξ [00013] [00013]  
 ἔξ [00010]  
 ἐορτάς [00001] [00011]  
 ἐορτή [00006]  
 ἐορτήν [00015]  
 ἐορτῶν [00001]  
 ἐπεὶ [00002]  
 ἐπιμελῶς [00004]  
 ἐπίσκοπον [00001]  
 ἐπιστολήν [00001]  
 ἔρευναν [00015]  
 ἐρευνῆ [00012]  
 ἐρευνήσαι [00002]  
 ἐρευνήσας [00014]  
 ἐρευνήσης [00012]  
 ἔτεκεν [00006]  
 ἐτέχθη [00012]  
 ετζ [00015]  
 εὐρε [00005]  
 εὐρεν [00014]  
 εὐροις [00003]  
 ἕως [00006]

ζ [00006]

ή [00001] [00002] [00002] [00006] [00010]  
 ἦ [00012]  
 ἡμέρα [00001] [00002] [00008] [00011] [00012] [00012]  
 ἡμέραν [00003] [00006]  
 ἡμῖν [00012]  
 ἡμιτελή [00001]  
 ἡμῶν [00003] [00014]  
 ἦν [00015]

Θεοῦ [00003] [00006]  
 θρόνον [00001]

Ἰανουαρίου [00014]  
 ιε [00002]  
 ἱερεὺς [00006]  
 Ἰεροσολύμων [00008] [00013]  
 Ἰερουσαλήμ [00002] [00002] [00009]  
 Ἰησοῦς [00014]  
 ἰλασμοῦ [00006]  
 ἴνα [00012]  
 Ἰορ [00009]  
 Ἰορδάνη [00014]  
 Ἰορδάνην [00008]  
 Ἰορδάνης [00002]  
 Ἰουβενάλιος [00008]  
 Ἰουδαίων [00002] [00005]  
 Ἰούλιον [00001]  
 Ἰούλιος [00004] [00014]  
 Ἰουλίω [00008]  
 Ἰσως [00003]  
 Ἰωάννου [00014]  
 Ἰωσήπου [00005]

Καῖσαρ [00002]  
 κε [00009]  
 Κύριλλος [00001]  
 Κύριος [00012] [00014]  
 Κυρίου [00001]  
 Κωνσταντίνω [00001]  
 κωφωθεὶς [00006]

λ [00006]  
 λαμπράς [00001]  
 λέγων [00001]

μεγάλας [00001]  
 Μέγας [00001]  
 μετ [00001]  
 μηνι [00006]  
 μηνός [00014]  
 μιᾶ [00001] [00002] [00008] [00011]

μίλια [00002] [00002] [00009] [00010]

νότον [00002] [00010]

ό [00001] [00001] [00002] [00002] [00004] [00006] [00006] [00008] [00008] [00012] [00014] [00014]  
 οί [00015]  
 όσιότητα [00012]  
 ότι [00001] [00001] [00006] [00008] [00013] [00014]  
 Ού [00008]  
 ού [00002] [00011]  
 ού [00006]  
 ούν [00002] [00012] [00015]

πάντα [00002] [00005]  
 παρ [00005]  
 Παρακαλώ [00012]  
 Πάτερ [00012]  
 Πατέρες [00015]  
 πατριάρχη [00008]  
 πατριάρχης [00008] [00014]  
 πέμπτη [00014]  
 περὶ [00004] [00008] [00012]  
 ποιῶ [00012] [00012]  
 πόλεως [00009] [00010]  
 πολλοίς [00015]  
 ποταμῶ [00014]  
 ποτε [00001]  
 πρὸς [00001]  
 προσταξάτω [00002]

Ῥώμην [00002] [00005]  
 Ῥώμης [00001] [00004] [00008] [00014]

σὴν [00012]  
 σιανού [00013]  
 Σκηνοπηγείας [00006]  
 σκυλεύσας [00002]  
 σου [00002] [00012]  
 στέρησις [00001]  
 σύγγραμμά [00005]  
 συγγράμματα [00002]  
 συγγραφέν [00005]  
 συναγαγών [00005]

τά [00001] [00002] [00005] [00005] [00012] [00013] [00014]  
 τὰς [00001] [00011]  
 Ταύτην [00014]  
 ταύτην [00015]  
 ταύτης [00004]  
 τελούνται [00001]  
 τῆ [00006] [00014] [00014]  
 τῆν [00001] [00001] [00003] [00006] [00012] [00012] [00014] [00015] [00015]  
 τῆς [00001] [00003] [00004] [00006] [00009] [00010] [00014]  
 τι [00005]  
 τίμιε [00012]  
 Τίτος [00002]  
 τὸ [00001] [00001]  
 τοίς [00015]  
 τὸν [00001] [00008]  
 τόπον [00002]  
 τόπος [00001]  
 Τότε [00004]  
 τοῦ [00001] [00002] [00003] [00005] [00006] [00006] [00014]  
 τούτου [00008]  
 τούτων [00012]  
 τρία [00002]  
 τριάκοντα [00014]  
 τῶ [00006] [00008] [00014]  
 τῶν [00001] [00002] [00005]

ὑπὸ [00014]  
 ὑπομνήματα [00012] [00013] [00014]

Χριστός [00012] [00014]  
 Χριστοῦ [00003]  
 χρονογράφου [00005]  
 χρόνους [00014]  
 χωρίσαντες [00015]

Ὡς [00002] [00013]  
 ὡφθη [00006]